

# MINIESCAVATORE



## Dati tecnici

Peso di esercizio	3500 kg
Potenza motore	22 kW (30 CV)
Capienza benna	54-191 l
Profondità di scavo	3,4 m
Portata	5,5 m

## Caratteristiche particolari

- ▶ Configurazione a coda corta
- ▶ Lama larga per lavori di livellamento
- ▶ Cilindri posizionati al di sopra del braccio per la perfetta protezione dei cilindri e una gamma di utilizzazioni ancora più ampia
- ▶ Cabina comfort con perfetta visibilità a 360°
- ▶ Idraulica «load sensing» per una maggiore produttività
- ▶ Knickmatik®, per facilitare i lavori di scavo direttamente lungo i muri
- ▶ Grande scelta di attrezzi testati nella pratica

# DESCRIZIONE TECNICA

## MOTORE

Costruttore, marca	Mitsubishi, S4L2
Tipo	Motore diesel a 4 cilindri, EPA/Tier 4 Interim (2008)
Ciclo di lavoro	Iniezione a camera di turbolenza a 4 tempi
Cilindrata	1758 cm <sup>3</sup>
Potenza sec. ISO 9249 a 2200 min <sup>-1</sup>	22 kW (30 CV)
Coppia	104 Nm a 1800 min <sup>-1</sup>
Sistema di raffreddamento	ad acqua

## IMPIANTO ELETTRICO

Tensione di esercizio	12 V
Batteria	12 V / 74 Ah
Alternatore	12 V / 50 A
Motorino di avviamento	12 V / 2,0 kW

## TRAZIONE

Trazione idrostatica a due rapporti con motore a pistoni assiali e cilindrata variabile e riduttore, completamente incapsulata. Funzione «straight travel». Valvola di rallentamento per percorsi in discesa.

2 rapporti:

Velocità, in avanti e retromarcia	0-2,7 / 4,6 km/h
Capacità di salita	max. 60 %
Forza di trazione 1° rapporto / 2° rapporto	3100 / 1600 daN

## SOTTOCARRO

Cingolatura senza manutenzione. Sospensione della ruota direttrice con tensione idraulica dei cingoli.	
Larghezza cingoli in gomma / cingoli in acciaio	300 mm
Larghezza di carreggiata	1200 mm
Lunghezza cingolatura (distanza rocchetto / ruota direttrice)	1555 mm
Lunghezza cingolatura (complessiva)	1996 mm

## LAMA LIVELLATRICE

Indipendente dalla traslazione, comando preciso con leva a mano separata.	
Larghezza x altezza (versione corta / lunga)	1510 x 360 mm
Moto dall'orizzontale verso il basso	320 / 298 mm
Moto dall'orizzontale verso l'alto	202 / 447 mm
Angolo di rampa	22° / 31°
Autostabilizzazione pendii	9,7° / 7,7°

## STERZO

Comando indipendente individuale dei cingoli, anche controrotante. Manovrabile con precisione per mezzo di leve a mano, combinate con pedali; poggiatesta a sinistra e a destra sulla console dei pedali.

## GRUPPO DI ROTAZIONE

Trasmissione idrostatica, agisce allo stesso tempo come freno senza usura. Freno a dischi a molla supplementare. Ralla a dentatura interna.

Velocità di rotazione	0-10,5 min <sup>-1</sup>
-----------------------	--------------------------

## KNICKMATIK®

Spostamento laterale in parallelo per scavi alla profondità massima.	
Angolo articolazione / spostamento laterale verso sinistra	60° / 445 mm
Angolo articolazione / spostamento laterale verso destra	60° / 595 mm

## CAPACITÀ

Serbatoio diesel	52 l
Sistema idraulico (serbatoio 71 l incl.)	85 l



## DATI OPERATIVI, EQUIPAGGIAMENTO STANDARD

Peso di trasporto (benna incl.)	3500 kg
Peso di esercizio sec. ISO 6016 (con conducente)	3575 kg
Lunghezza complessiva (posizione di marcia)	3285 mm
Lunghezza complessiva (trasporto su rimorchio)	5150 mm
Altezza complessiva (posizione di marcia)	3500 mm
Larghezza complessiva	1500 mm
Raggio d'ingombro posteriore torretta	1350 mm
Raggio d'ingombro anteriore torretta	1600 mm
Cerchio tangente 180° / 360°	2970 / 3200 mm
Distanza da terra	300 mm
Forza di rottura (ISO 6015)	24600 N
Forza di strappo (ISO 6015)	16200 (14900*) N
Pressione specifica sul terreno (cingoli in gomma)	0,31 daN/cm <sup>2</sup>
Pressione specifica sul terreno (cingoli in acciaio)	0,32 daN/cm <sup>2</sup>

## IDRAULICA

Portata della pompa	max. 95 l/min
Pressione di esercizio	250 bar

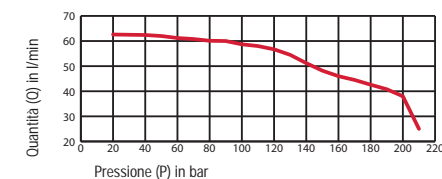
Idraulica di lavoro: Pompa monostadio a pistoni assiali e portata variabile con distribuzione del flusso indipendente dal carico (LUDV) per tutti i movimenti di lavoro e la trazione. Tutti i movimenti possono essere effettuati simultaneamente.

Filtro di ritorno incorporato con spia di intasamento elettrica, filtrazione del flusso totale. Radiatore idraulico molto efficiente, di serie. Cilindri del braccio, dell'avambraccio e articolato con smorzamento di fine corsa sui due lati, «riempire la benna» con smorzamento su un lato.

Ritorno senza pressione, di serie. Tutte le funzioni possono essere comandate proporzionalmente. Servocomando escavatore con due leve di comando a croce. Interruzione di sicurezza di tutte le funzioni quando l'operatore scende dalla macchina.

Circuito di comando per attrezzi, di serie:

Il diagramma illustra la potenza disponibile ai raccordi.



## CABINA

Cabina panoramica in acciaio, spaziosa e insonorizzata, omologata FOPS\*\* (sec. ISO 3449) e TOPS (sec. ISO 12117). 2 portiere di dimensioni uguali. Vetratura di sicurezza, vetri atermici verdi. Vetro atermico sul tetto, di colore bronzo. Lunotto posteriore panoramico. Parabrezza ad ammortizzatori pneumatici con posizione di aerazione arrestabile, a scomparsa sotto il tetto cabina. Lavavetro. Vano portaoggetti. Predisposizione per montaggio radio. Retrovisore esterno a sinistra.

Riscaldamento con sbrinamento parabrezza tramite scambiatore di calore ad acqua fredda con ventola a 2 stadi, aerazione in estate.

Sedile conducente MSG 85 (versione di base), con ammortizzamento idraulico, schienale basso, regolabile in altezza, sospensioni longitudinali orizzontali, cintura addominale.

Console portastrumenti a destra del sedile del conducente, dispositivo di avvertimento ottico e acustico, contatore, strumento combinato con grande indicatore carburante.

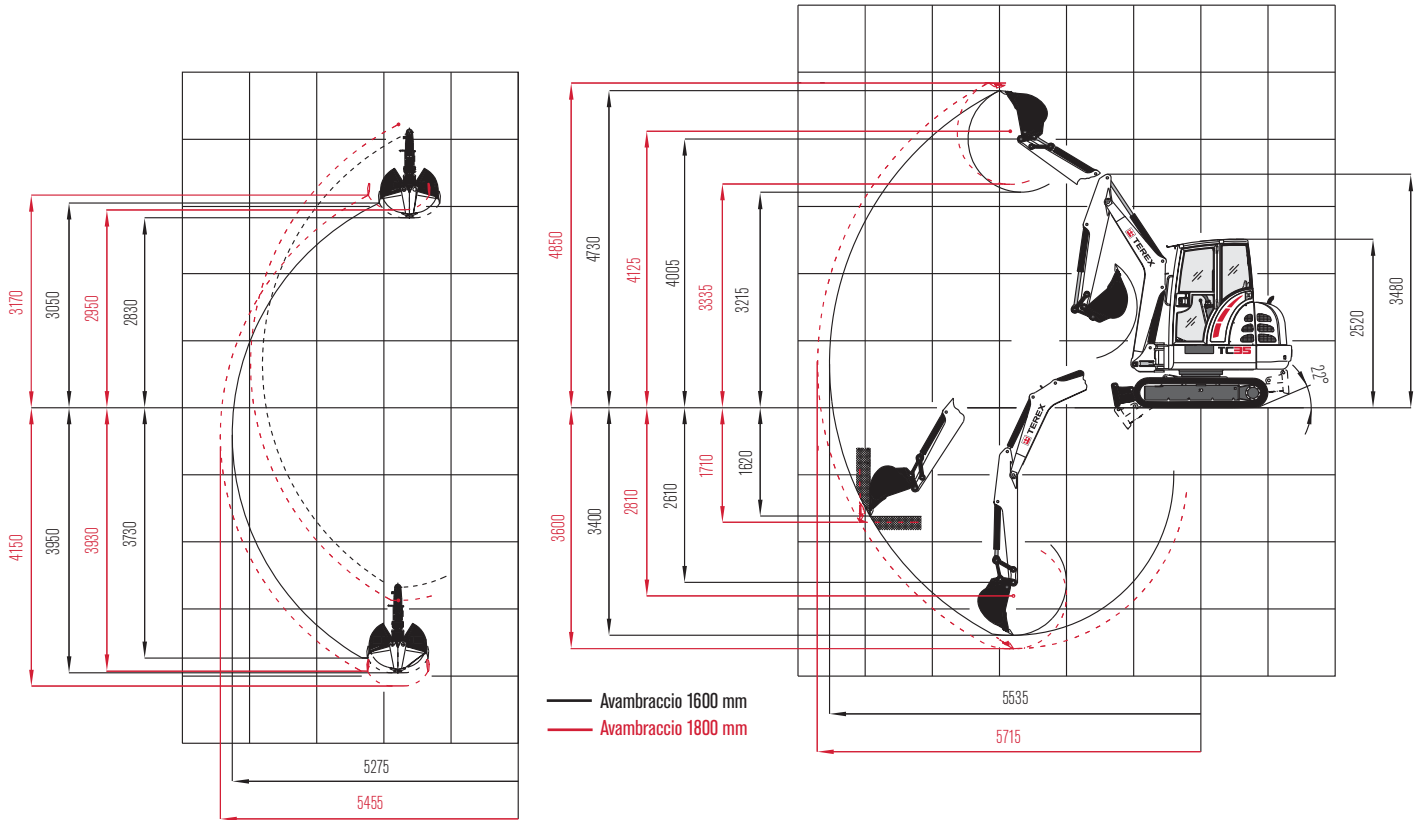
Faro di lavoro alogeno H-3.	
Livello di potenza sonora L <sub>WA</sub>	95 dB (A)
Livello di pressione acustica L <sub>WA</sub>	76 dB (A)

Misurazione dinamica reale sec. direttiva 2000/14/CE.

\*con avambraccio 1800 mm (optional)

\*\*FOPS solo con griglia di protezione per finestrino tetto (optional)

## CURVE DI SCAVO E DIMENSIONI: BRACCIO MONO



## PORTATE

Altezza punto di rotazione benna		Distanza del carico dal centro della ralla											
		2,0 m		2,5 m		3,0 m		3,5 m		4,0 m		4,5 m	
Avambraccio 1600 mm		longit.	trasv.	longit.	trasv.	longit.	trasv.	longit.	trasv.	longit.	trasv.	longit.	trasv.
2,0 m	P	-	-	1,10	1,07	1,03	0,82	0,98	0,63	0,91	0,51	0,82	0,42
	T	-	-	1,07	1,00	0,95	0,78	0,62	0,60	0,55	0,49	0,42	0,39
1,0 m	P	2,53	1,35	1,86	0,98	1,39	0,76	1,15	0,60	0,96	0,48	0,83	0,40
	T	1,45	1,27	1,01	0,93	0,79	0,72	0,59	0,57	0,48	0,46	0,40	0,38
0 m	P	2,00	1,11	1,90	0,90	1,44	0,71	1,14	0,57	0,93	0,47	0,76	0,39
	T	1,15	1,07	0,90	0,84	0,71	0,67	0,56	0,54	0,49	0,44	0,41	0,38
-1,0 m	P	1,25	1,20	1,44	0,82	1,18	0,65	1,04	0,54	0,81	0,47	-	-
	T	1,08	1,05	0,81	0,77	0,59	0,61	0,57	0,52	0,51	0,43	-	-

Tutti i valori indicati in tonnellate (t) sono stati calcolati in conformità alla norma ISO 10567 e tengono conto di un fattore di stabilità di 1,33 o dell'87% della capacità di sollevamento idraulica. Tutti i valori sono stati calcolati con attacco rapido, però senza benna. Con un attrezzo montato, i carichi utili ammissibili diminuiscono dell'equivalente al peso proprio degli attrezzi.

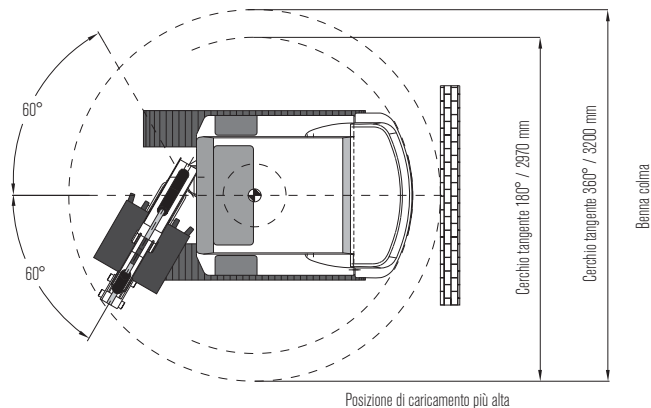
Equipaggiamento: cingoli in gomma.

Abbreviazioni: P = puntellato, T = traslabile, longit. = In senso longitudinale, trasv. = In senso trasversale

## DIMENSIONI

Equipaggiamento di lavoro:

Braccio mono con avambraccio 1600 mm



## ATTREZZI

### BENNE

Benna rovescia, AR	larga 300 mm, capienza 54 l
Benna rovescia, montaggio diretto	larga 400 mm, capienza 102 l
Benna rovescia, AR	larga 400 mm, capienza 78 l
Benna rovescia, montaggio diretto	larga 500 mm, capienza 132 l
Benna rovescia, AR	larga 500 mm, capienza 103 l
Benna rovescia, montaggio diretto	larga 600 mm, capienza 161 l
Benna rovescia, AR	larga 600 mm, capienza 129 l
Benna rovescia, montaggio diretto	larga 700 mm, capienza 190 l
Benna rovescia, AR	larga 700 mm, capienza 155 l
Benna pulizia fossi, AR	larga 1000 mm, capienza 145 l
Benna pulizia fossi, AR	larga 1300 mm, capienza 191 l
Benna orientabile, AR	larga 1000 mm, capienza 145 l
Benna orientabile, AR	larga 1300 mm, capienza 191 l
Benna pulizia fossi, AR	larga 1000 mm, capienza 145 l

## ATTREZZATURE OPTIONAL

### VARIANTI DI BRACCI

Braccio mono, con avambraccio allungato 1800 mm

### VARIANTI DI CINGOLI

Cingoli in acciaio, larghi 300 mm

### IDRAULICA

Terex «finger tip control» (elettroproporzionale) per circuito di comando supplementare per attrezzi sul joystick destro, azionamento tramite sfera

Terex «finger tip control» (elettroproporzionale) con secondo circuito di comando supplementare sul joystick sinistro, azionamento tramite sfera

Valvola di arresto automatica/valvola limitatrice di carico per il braccio con dispositivo avvertimento sovraccarico

2° circuito di comando supplementare (ad es. per benna selezionatrice), pedale

Valvola di arresto automatica/valvola limitatrice di carico per l'avambraccio

Riempimento con olio biodegradabile a base di estere HLP 68 (Panolin)

Posizione flottante - lama livellatrice anteriore

### POSTO DI GUIDA

Sedile conducente MSG 20

Sedile conducente MSG 85 (versione comfort), con ammortizzamento idraulico, schienale alto, braccioli regolabili in inclinazione, sospensioni longitudinali orizzontali, supporto lombare meccanico

Sedile conducente MSG 95 (versione Premium), con sospensioni pneumatiche, schienale alto, braccioli regolabili in inclinazione, sospensioni longitudinali orizzontali, riscaldamento sedile e schienale, supporto lombare pneumatico

## www.terex.com

Applicabile dal: 1° agosto 2010. Ci si riserva il diritto di apportare modifiche alle descrizioni prodotto e ai prezzi indicati senza preavviso. Le fotografie e/o i grafici contenuti nel presente documento sono presentati a meri fini illustrativi. Per le istruzioni sull'uso conforme di questo equipaggiamento, vedere il relativo manuale operativo. L'inosservanza del manuale operativo durante l'uso dei nostri prodotti o altra negligenza possono provocare gravi infortuni o la morte. Per i nostri prodotti vale esclusivamente la garanzia standard pertinente comunicata per iscritto. Terex non adempie a nessun altro tipo di garanzia né espressamente né tacitamente. Le designazioni dei prodotti e servizi descritti sono eventualmente marche, marchi di servizi o denominazioni commerciali di Terex Corporation e/o delle sue filiali negli Stati Uniti d'America e in diversi altri Paesi. Tutti i diritti riservati. «Terex» è un marchio registrato di Terex Corporation negli Stati Uniti d'America e in diversi altri paesi. Copyright © 2011 Terex Corporation

N. di ordinazione: TEREX5591T

Terex GmbH  
Schaeffstr. 8, D-74595 Langenburg  
Tel: +49 (0)7905 / 58-0 Fax: +49 (0)7905 / 58114  
E-mail: info@terex-schaeff.com www.terex.de

### BENNE MORDENTI

Benna a due valve GL 1250, freno oscillazione	assort. valve larghe 250 mm, capienza 45 l
Benna a due valve GL 1350, freno oscillazione	assort. valve larghe 350 mm, capienza 65 l
Benna a due valve GL 1450, freno oscillazione	assort. valve larghe 450 mm, capienza 85 l
Benna a due valve GL 1600, freno oscillazione	assort. valve larghe 600 mm, capienza 115 l
Espulsore	

### ALTRI ATTREZZI

Dente ripper / AR (1 dente)	Fresatrice rotante idraulica
Martello idraulico	Adattatore attacco rapido per martello idraulico
Trivella	Gancio di carico, avvitabile sull'asta della benna
Gancio di carico in attacco rapido	
Altri attrezzi a richiesta	

### CABINA

Cabina con tetto a sbalzo (protezione contro la pioggia)	FOPS - griglia finestrino tetto
Faro di lavoro anteriore sulla parte destra della cabina	Faro di lavoro posteriore sulla parte destra della cabina
Faro di lavoro, sul braccio	Kit montaggio radio
Antifurto, chiave codificata (immobilizzatore)	Antifurto elettronico, comando tramite tastiera
Girofaro giallo	Dispositivo di avvertimento acustico «marcia», clacson disinseribile

### ALTRE ATTREZZATURE OPTIONAL

Attacco rapido meccanico	Lama livellatrice anteriore - esecuzione lunga
Attacco rapido meccanico (originale «Lehnhoff»), tipo MSD3	Tettuccio con faro di lavoro (riduzione di peso 80 kg)
Traversa per il trasporto mediante gru con asta espansibile	Verniciatura speciale/rivestimento pellicola adesiva espansibile
Altri equipaggiamenti optional a richiesta	